Bahasa Melayu Brunei

Bahasa Melayu Brunei (kxd-brm)[5] adalah bahasa Austronesia yang termasuk Bahasa Melayu Lokal yang dituturkan di Brunei dan juga di sebagian Malaysia Timur.

Bahasa Melayu Brunei بهاس ملايو بروني	
Dituturkan di	Brunei, Malaysia Timur
Wilayah	Wilayah Persekutuan Labuan, Sabah, Sarawak (Malaysia), Brunei
Penutur bahasa	400.000 (*tidak tercantum tanggal*)
Rumpun bahasa	Austronesia ▪ Melayo-Polinesia ▪ Melayik ▪ **Bahasa Melayu Brunei** بهاس ملايو بروني
Kode bahasa	
ISO 639-1	-
ISO 639-2	-
ISO 639-3	Mencakup: kxd (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=kxd) – bahasa Melayu Brunei[1] kxd-brm (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=kxd-brm) – bahasa Melayu Brunei[2] kxd-kam (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=kxd-kam) – bahasa Kampung Ayer[3] kxd-ked (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=kxd-ked) – bahasa Kedayan[4]

Daftar isi

Sebutan vokal

Bahasa Melayu Brunei mempunyai pertukaran bunyi vokal daripada Bahasa Melayu Baku. Antara lain ialah bunyi /e/ akan berganti menjadi bunyi /a/. Contoh dapat dilihat di bawah:

Bahasa Melayu Standar	Bahasa Melayu Brunei
Besar	Basar
Keras	Karas
Beras	Baras

Vokal 'o' berganti menjadi 'u' seperti perkataan di bawah:

Bahasa Melayu Standar	Bahasa Melayu Brunei
Boleh	Bulih
Tolong	Tulung
Kotak	Kutak

Jika sebuah kata diakhiri dengan huruf vokal, maka huruf vokal itu dilafalkan seperti berikut:

Bahasa Melayu Standar	Bahasa Melayu Brunei
Kita	Kita'
Lawa	Lawa'
Buku	Buku'
Kari	Kari'

Kosakata dasar

Bahasa Melayu Standar	Bahasa Melayu Brunei
Tidak	Inda'
Ya	Awu
Kalau	Mun
Sangat	Hantap
Ini	Ani
Itu	Atu
Sekejap	Tagal
Lama	Batah
Inilah	Anitah
Itulah	Atutah
Lah	Tah
Air	Aing
Besar	Basar
Kecik	Damit
Kerja	Karaja
Datuk	Nini
Nenek	Nini
Ayah	Babah/Papa/Papa
Ibu	Emak/Babu/Mama
Moyang	Datu
Lelaki	Laki-Laki
Perempuan	Bini-bini

Penutur Bahasa Melayu Brunei juga memelihara anasir bahasa Melayu Lama dan klasik dalam sejumlah kata:

Bahasa Melayu Standar	Bahasa Melayu Brunei
Betul	banar (benar)
Tipu	dusta
Dahaga	karing lihir (kering leher)
Mengantuk	kalat mata (kelat mata)
Rosak	binasa
Susah	Payah
Juga	Jua
Tua	Tuha
Sedap	Nyaman
Panas	Hangat
Ketawa	Tatawa (tertawa)
Dia	Ia
Tidak Payah	Inda Usah (Tidak Usah)
Teringat	Takanang (Terkenang)
Jatuh	Gugur
Koyak	Carik
Pokok	Puhun (Pohon)
Cuci	Basuh
Dekat	Hampir
Ke Sini	Kemari
Kalah	Alah

Referensi

1. ^ http://multitree.org/codes/kxd
2. ^ http://multitree.org/codes/kxd-brm
3. ^ http://multitree.org/codes/kxd-kam
4. ^ http://multitree.org/codes/kxd-ked
5. ^ http://multitree.org/codes/kxd-brm

Pranala luar

- http://nationalgeographic.co.id/berita/2014/08/kosakata-bahasa-indonesia-masuk-kamus-brunei
- http://www.antaranews.com/berita/447599/brunei-klaim-62000-kosa-kata-bahasa-indonesia
- http://tazreenah.blogspot.co.id/2012/08/belajar-bahasa-brunei.html